

**PROGRAMA  
OFICIAL  
DEL  
EXCMO.  
AYUNTAMIENTO  
DE  
TOLEDO  
Comisión de Festejos**

# Semana Santa

**Amadísimos toledanos:**

**Q**tra vez llama a las puertas de nuestro corazón la Semana Santa, que ha sido llamada con razón la Semana Grande. Es una nueva delicadeza del amor de Dios para con nosotros y una nueva oportunidad. Así como hay espíritus pequeños que ven dificultades en todas las ocasiones, el cristiano sabe encontrar en todas las ocasiones una nueva oportunidad para acercarse a Cristo.

La Semana Santa, como en general toda la cuaresma, porta una intensa preparación para la fiesta mayor de la cristiandad: la Pascua. Cristo es nuestra Pascua. Cristo «pasó» de la muerte a la vida para incorporarnos a nosotros definitivamente a una gloria incorruptible. Esta incorporación a Cristo hace que debamos adoptar en toda nuestra vida, pero muy especialmente en esta Semana Santa, de cara al Misterio pascual, esa actitud de peregrinos, de tensión escatológica que nos haga sentirnos caminantes hacia la Casa del Padre que nos espera. Y nos espera precisamente a través del camino que nos trazó la Cruz de Cristo. Cabeza del Cuerpo Místico.

Porque esta es la otra lección del mensaje de la Semana Santa: que no debe ser el espectáculo folklórico, sino el espíritu de hijos redimidos a costa de la sangre de Cristo, lo que debe determinar nuestra conducta. Todos tenemos una cita de amor con el divino Crucificado en la Semana Santa. Y debemos acudir a ella con honradez cristiana, con profundo dolor en el alma por nuestras ingratitudes, con incontenibles ansias de renovación de nuestra vida cristiana. Cuando los brazos abiertos del Crucificado recorran las calles empinadas de nuestra ciudad, pensad que no buscan precisamente las maravillas de arte que atesora en sus piedras frías, sino hombres decididos y valientes, mujeres, jóvenes y niños, que se decidan a dar una respuesta cristiana de vida a las exigencias de la muerte y la pasión de Jesucristo.

Que la Semana Santa toledana sea la gran oportunidad que nos acerque con lazos estrechos al Corazón y a la voluntad de Dios. No sería suficiente que los templos se llenasen hasta rebosar. Ahí que el silencio más impresionante acompañe el cortejo procesional de las imágenes sagradas, doloridas, conmovedoras. Interesa, sobre todo, que sepa morir en nosotros el hombre viejo, con sus defectos e imperfecciones, para dar paso a una resurrección gozosa con Cristo.



**✠ Enrique Cardenal Pla y Deniel**  
Arzobispo de Toledo



# Universalidad y Permanencia

**T**oledo, síntesis y espíritu universalista, llega un año más —ciclos de lo permanente— a la Semana Santa. También una vez más sabrá interpretar con su peculiar característica el sentido religioso del histórica drama, a consecuencias del cual la humanidad fue redimida y elevada a superior condición. La condición de hombres libres y responsables de su destino.

Todo esto que por repetido suena a «antiguo», es simplemente lo eterno. Lo permanente y constante.

Por eso España estos días, al margen de criterios de última hora, sabe interpretar el Divino mandato de la manera más auténticamente popular y asequible.

La de Toledo es una Semana Santa adentrada, intimista y sustancial. Siempre cualquier intento grandilocuente será plausible, pero en esencia «lo de siempre», es lo que prevalecerá. Y un pueblo que siempre es de una manera tiene la mayor de las ventajas y virtudes.

Toledo en estas jornadas ofrece a todos ese sentido esencialmente positivo de lo permanente. Es «un algo» por el que no pasa el tiempo, que está por encima o por bajo de él, pero que al ser continuidad —no inmovilidad—, es seguridad.

Con paso firme transcurre el cortejo por las callejas y cobertizos, ante monasterios y conventos. Y lo de dentro con lo de fuera se funde, en la seguridad de que mañana, al igual que ayer, también será así.

Las artes pregonarán la cultura y los hombres sostendrán con sacrificio y no con cierto orgullo y satisfacción el peso de la púrpura.

Así transcurrirá la Semana Santa en Toledo. Ajena a folklorismos, a novedades extremadas, encerrada en conceptos sobrios porque lo humano está empapado de sentido espiritual y eterno, recia y blandamente concebida. Parecerá que un día va a diluirse; nunca será así, nunca sucederá.

Cuando el Domingo de Resurrección los órganos de la Catedral resuenan en las amplias naves parecen cantar el profundo sentido de un pueblo y de una ciudad que se resiste a morir en el más puro sentido metafísico. Y simbólicamente, compenetrada con las jornadas religiosas que transcurren, se eleva como llama permanente de lo auténtico y sólidamente asentado.

Toledo, y nada de lo que en esta ciudad se desarrolla, es pasajero, cosa de un día, de una circunstancia o de una moda fácilmente explotable. Es como alma de un pueblo —como pueda serlo Jerusalén o Roma—, la Semana Santa y otras festividades, la representación y síntesis de lo universal y permanente. Con pureza ofrecido, con sobriedad presentado.

**ENRIQUE THOMAS DE CARRANZA**  
Gobernador Civil



# UN HALO DE RELIGIOSIDAD Y ESPAÑOLISMO

**A** todo lo largo de un año hemos venido siendo testigos de la suma de esfuerzos que han ido suponiendo el aparentemente sencillo trabajo de sembrar algo de inquietud creadora en relación con nuestra Semana Santa. Estos afanes e impulsos de renovación que han crecido dentro de nuestra línea tradicional, no van a ser flor de un día. Tenemos todos los toledanos el firme convencimiento de que estas cosas no se consiguen por un solo esfuerzo esporádico, sino más bien por la callada labor de todos los días, aunando con constancia y sin pausa la labor de todos y cada uno de nosotros.

Este inicial empujón que ha supuesto el rompimiento de la inercia de muchas décadas, ha sido un paso decisivo en la consecución de un mayor esplendor de nuestra Semana Santa y esperamos que en las presentes celebraciones ya veremos de forma patente los primeros logros conseguidos.

Toledo, la Imperial Ciudad, aporta a la Semana Santa el más maravilloso marco que nadie pudo soñar, llevando a los sentidos y al corazón, embargados de emoción, un halo de religiosidad y de españolismo, en esa espléndida conjugación de arte, historia, patria y jerosimitana calle de la Amargura que es nuestro viejo peñasco.

Desde estas páginas quiero hacer constar el más hondo y profundo agradecimiento de todos los toledanos, de la Corporación que los representa y el mío propio, hacia aquellos hombres de buena voluntad, que sin egoísmos, ni indiferencias, exentos de intereses creados, pensando solo en el bien ajeno, sin esperanzas de recompensa material alguna, han laborado en silencio para que nuestra Semana Santa tenga el deslumbrante brillo que nuestra historia y linaje toledano exige.

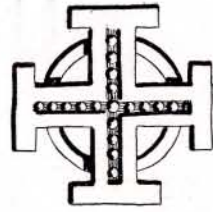
*Angel Vivar Gómez*  
Alcalde de Toledo





# Programa Oficial de la Semana Santa

Cultos de la Santa Iglesia Catedral Primada



**DIA 7**  
Domingo  
de Ramos

En la Santa Iglesia Catedral, a las diez de la mañana, **Bendición de Palmas**, con Procesión.

*Itinerario:* Puerta de la Feria, Hombre de Palo, Arco de Palacio y Catedral.

**DIA 10**  
Miércoles  
Santo

A las cinco y media de la tarde, **Oficio de Tinieblas en la Catedral.**

**DIA 11**  
Jueves  
Santo

En la Catedral, a las diez de la mañana, Misa «**Chrismalis**», Pontifical.

A las cinco de la tarde, Misa «**Coena Domini**», Pontifical; después del Evangelio, Homilía y Lavatorio de Pies de los Pobres, Comunión del Clero y fieles y Procesión al Monumento.

**DIA 12**  
Viernes  
Santo

Por la tarde, a las cinco, en la Santa Iglesia Catedral Primada, Acción Litúrgica con Adoración de la Santa Cruz, Comunión del Clero y fieles.

**DIA 13**  
Sábado  
Santo

En la Santa Iglesia Catedral Primada, a las once de la noche, Solemne **Vigilia Pascual**. A las doce, Misa y Comunión de los fieles.

**DIA 14**  
Domingo  
de Resurrección

A las diez de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral Primada, **Solemne Pontifical**. Bendición Papal.

En todas las Parroquias, Iglesias, Conventos y Monasterios de la Ciudad, se celebrarán Santos Oficios y se Expondrá el Santísimo Sacramento desde la tarde del Jueves Santo a mediodía del Viernes Santo.

IIIIII

## PROCESIONES

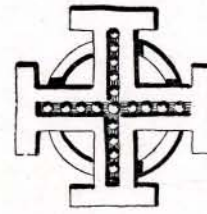
**DIA 5**  
Viernes  
de Dolores

*A las once de la noche.*—Procesión de NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD.

*Itinerario:* Salida del Templo de Santas Justa y Rufina, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Sillería, Cadenas, a Santa Justa.

**DIA 7**  
Domingo  
de Ramos

*A las diez de la mañana.*—PROCESION DE PALMAS, En la Santa Iglesia Catedral Primada.



**DIA 8**  
Lunes  
Santo

*A las siete de la tarde.*—En el Teatro Municipal de Rojas, PREGON DE LA SEMANA SANTA DE TOLEDO, que será pronunciado por el Excmo. Sr. D. **Luis Morales Oliver**.

Hará su presentación D. Manuel Romero Carrión, Concejal Delegado de Arte y Cultura.

A continuación interpretarán un Concierto los solistas Pedro Corostola (cello) y Luis Rego (piano).

Colaboración de la Subdirección General de Cultura Popular.

Una vez terminado este acto, las primeras autoridades procederán a la inauguración del Calvario Monumental instalado en los cerros del Valle, que permanecerá iluminado durante toda la Semana Santa.

**DIA 9**  
Martes  
Santo

*A las once de la noche.*—Procesión del CRISTO DE LOS MARTIRES, con su Capítulo.

*Itinerario:* Salida del Templo de San Ildefonso (Padres Jesuitas), Alfonso XII, Rojas, Santo Tomé, Travesía del Conde, Descalzos, Paseo del Transito (donde se hará la exaltación de los Mártires), Descalzos, Taller del Moro, Santa Ursula, Trinidad, Jesús y María, a la Iglesia de San Ildefonso.

**DIA 10**  
Miércoles  
Santo

*A las once y media de la noche.*—Procesión del CRISTO REDENTOR, con su Capítulo de Caballeros Penitentes.

*Itinerario:* Salida del Templo de Santo Domingo el Real, Buzones, Merced, Tendillas, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Belén, Cadenas, Alfileritos, Cuesta Carmelitas, Cobertizos, a la Iglesia de Santo Domingo el Real.

**DIA 11**  
Jueves  
Santo

*A las ocho de la tarde.*—Procesión con los siguientes pasos: LA ORACION EN EL HUERTO, CRISTO DE LA VICTORIA, CRISTO DE LA AGONIA y NUESTRA SEÑORA DEL AMPARO.

*Itinerario:* Salida de la Catedral, Puerta Llana, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Cuesta del Alcázar, Pasadizo de Sindicatos, Plaza de la Magdalena, Bajada del Corral de Don Diego, Tornerías, Sixto Ramón Parro y Puerta Llana.

*A las doce de la noche.*—Procesión del CRISTO DE LA VEGA, con su Hermandad.

*Itinerario:* Salida de la Catedral, Puerta Llana, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Comercio, Belén, Plata, San Vicente, Alfileritos, Carmelitas, Cobertizos, Buzones, Merced, Real, Puerta del Cambrón, Zig-zag, a la Basilica.

**DIA 12**  
Viernes  
Santo

*A las tres de la madrugada.*—Procesión del CRISTO DE LA EXPIRACION, con su Hermandad.

*Itinerario:* Capuchinas, Aljibes, Cobertizos, Cuesta de Carmelitas, Alfileritos, Cadenas, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Tendillas, a Capuchinas.

*A las seis de la mañana.*—Procesión del SANTO ENCUENTRO, con los siguientes Pasos: VIRGEN DE LOS DOLORES, que recorrerá las calles de Bisagra, Carrera, Puerta Nueva. JESUS NAZARENO, que recorrerá las calles del Real del Arrabal, Azacanes, Puerta Nueva, encontrándose ambas en esta última vía y continuando por las calles Honda, Trinitarios, Cardenal Tavera y Puerta de Bisagra, a la Iglesia Parroquial de Santiago.

*A las ocho de la tarde.*—Procesión con los Pasos siguientes: CRISTO DEL CALVARIO, DESCENDIMIENTO, NUESTRA SEÑORA DE LAS ANGUSTIAS, SANTO SEPULCRO Y NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD.

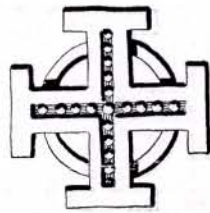
*Itinerario:* Santa Justa, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Sillería, Alfileritos, San Vicente, Plata y Santa Justa.



**DIA 13**  
**Sábado**  
**Santo**

*A la una de la madrugada.*—Procesión del CRISTO DE LA BUENA MUERTE, con su Hermandad.

**Itinerario:** San Juan de los Reyes, Angel, Santo Tomé, El Salvador (plaza), El Salvador, Ciudad, Plaza del Generalísimo, Cardenal Cisneros, Cuatro Tiempos, Sixto Ramón Parro, Plaza de las Verduras, Maestro Pedro Pérez, Feria, Cuatro Calles, Cordoneras, Sal, San Ginés, Postes, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Instituto, Plaza de Santa Clara (haciéndose una Estación en la Iglesia del Convento), Santa Clara, Cobertizos, Santo Domingo el Real, Buzones, Callejón de la Merced, Merced, Real, Plaza de las Carmelitas, Puerta del Cambrón, a San Juan de los Reyes.



**Domingo**  
**de Resurrección**

*A las doce de la mañana.*—En la Plaza del Generalísimo, la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical, interpretará un Concierto, en homenaje a los Maestros toledanos, CAMARERO, GUERRERO Y CEBRIAN, con obras de los citados compositores.



La instalación del CALVARIO MONUMENTAL, está Patrocinada por las Casas PARESA Y ELIBE WESTINGHOUSE

Portada del Programa: Manuel Romero Carrión • Maqueta y coordinación: Francisco Zarco y Fernando Espejo  
Impreso por: Gómez-Menor.—Toledo



## PEQUEÑA GUÍA

DIRECCIONES DE INTERÉS

**Delegación Provincial de Información y Turismo:** Plaza de Zocodover, 28.—Teléfono 212131 \* **Oficina de Información de la Subsecretaría de Turismo:** Plaza de Zocodover. Teléf. 213330 \* **Taxis:** Cuesta del Alcázar. Teléf. 212329 \* **Teléfonos:** Plata, 18. —Teléfono 213611 \* **Correos y Telégrafos:** Plata, 1 \* **Comisaría de Policía:** Zocodover. —Teléfono 213881 \* **Casa de Socorro:** General Moscardó. Teléfono 218837 \* **Autobuses de Línea:** Corralillo de San Miguel (Junto al Alcázar).

### VISITA A LA CIUDAD

#### Catedral

Horas de visita:  
11,00 a 13,30 y 15,30 a 17,00  
Precio de entrada: 25 ptas.

#### Museo de Santa Cruz

Horas de visita:  
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,30  
Precio de entrada: 15 ptas.

#### Alcázar

Horas de visita:  
9,00 a 19,30  
Precio de entrada: 8 ptas.

#### Puente de Alcántara

**Santa María la Blanca**  
Horas de visita:  
10,00 a 13,00 y 15,00 a 19,00  
Precio de entrada: 5 ptas.  
Grupos mayores de 10 personas: 3 ptas.

#### Sinagoga El Tránsito

Horas de visita:  
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,00  
Incluida entrada Museo Greco.

#### Monasterio de San Juan de los Reyes

Horas de visita:  
10,00 a 13,00 y 15,00 a 19,00  
Precio de entrada: 5 ptas.

#### Casa y Museo del Greco

Horas de visita:  
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,00  
Precio de entrada: 15 ptas.

#### Casa-Museo Victorio Macho

Horas de visita:  
10,00 a 14,00 y 15,00 a 18,00  
Precio de entrada: 5 ptas.

#### Iglesia de Santo Tomé

Horas de visita:  
10,00 a 13,30 y 15,00 a 19,00  
Precio de entrada: 5 ptas.

#### Puente de San Martín

**Iglesia del Santo Cristo de la Luz**  
Entrada libre.

#### Puerta del Sol

**Puerta Vieja de Bisagra**  
**Puerta Nueva de Bisagra**

#### Hospital de Tavera

Horas de visita:  
10,00 a 13,00 y 16,00 a 19,00  
Precio de entrada: 10 ptas.

#### Posada de la Hermandad

Horas de visita:  
9,00 a 14,00 y 15,00 a 19,00  
Precio de entrada: 2 ptas.

#### Taller del Moro

Horas de visita:  
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,30  
Precio de entrada: 5 ptas.

### HORARIO DE AUTOBUSES

#### Salidas de Madrid

**Continental Auto:** Calle Méndez Alvaro, 6. Teléfono 233 04 00.—Madrid. 9,00; 15,00.

**Autobuses Galiano:** Calle Dru-men, 6 (próximo estación Atocha). Teléfono 227 02 17.

10,30, domingos y festivos; 12,00, diario; 18,00, diario; 19,00, diario; 20,00, días laborables; 21,00, diario; 22,00, domingos y festivos; 1,00, domingos y festivos.

#### Salidas de Toledo

**Continental Auto:** Estación de Autobuses, Explanada de San Miguel. Teléfono 21 39 15.

11,30, diario; 17,30, diario; 18,00, diario

**Autobuses Galiano:** Calle de las Armas. Teléfono 213641. Sale de la estación de autobuses. Explanada de San Miguel.

7,00, diario; 8,00, diario; 9,00, diario; 13,30, diario; 14,30, diario; 22,00, domingos y festivos; 23,00, domingos y festivos.

**PROGRAMA OFICIAL DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO**  
**COMISIÓN DE FESTEJOS**



## PEQUEÑA GUIA

### HORARIOS DE TRENES

Madrid - Toledo - Madrid:  
RENFE. Oficinas en Toledo,  
Sillería, 9. Teléfono 21 33 11.

#### Salidas de Madrid:

- 7,15 Estación Delicias.
- 9,00 Estación Atocha. Via Aranjuez
- 13,55 Estación Atocha. Via Aranjuez
- 14,00 Estación Delicias. Domingos y festivos.
- 16,30 Estación Atocha.
- 20,05 Estación Delicias. Días laborables.
- 21,40 Estación Delicias. Domingos y festivos.

#### Salidas de Toledo:

- 6,10 Aranjuez directo Cuenca.
- 7,10 Estación Atocha. Via Aranjuez
- 12,55 Estación Atocha y Delicias
- 13,25 Estación Atocha.
- 17,10 Estación Atocha.
- 18,50 Estación Atocha. Via Aranjuez
- 21,00 Estación Delicias. Domingos y festivos.

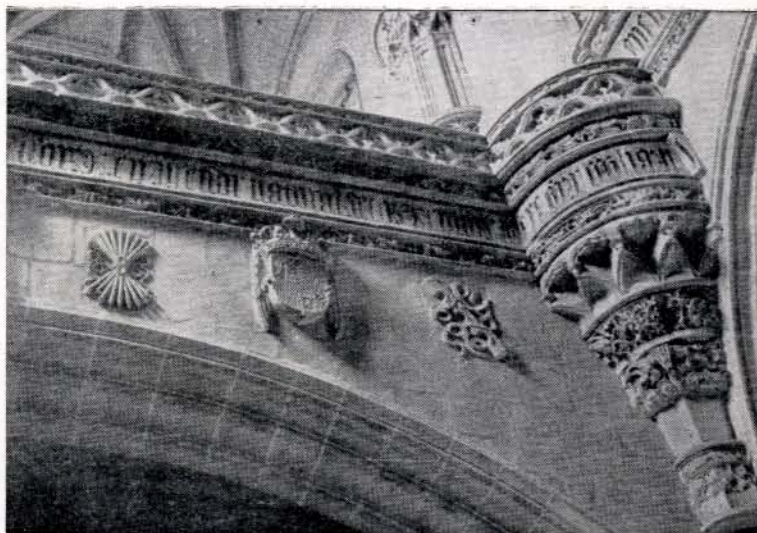
### TELÉFONOS URGENTES

Bomberos, 21 39 99  
Guardia Civil, 21 33 32  
Policía Armada, 21 39 91  
Hospital, 22 04 94  
Ambulancias, 21 38 19

### IGLESIAS Y CONVENTOS

**Iglesia de San Román.**— Torre, maravillosa muestra de arte mudéjar, desde la cual, según tradición, fue proclamado rey Alfonso VIII, niño, por el caballero toledano Esteban Illán.

Retablo plateresco. Interesantes lápidas en pizarra. Magníficas tracerías mudéjares. Restos de pinturas murales, medievales. Elementos arquitectónicos visigodos y arábigos. En restauración.



*Monasterio de San Juan de los Reyes. Interior*

**Convento de San Clemente.** Convento de Religiosas Bernardas. Magnífica portada plateresca, atribuida a Berruguete. Notable retablo mayor del siglo XVI. Enterramiento del infante niño don Fernando, hijo de Alfonso VII.

**Colegio de Doncellas Nobles.**— Fundado en 1551 por el Cardenal Arzobispo Juan Martínez Guijarro «Silíceo». Edificio restaurado en el siglo XVIII por el arquitecto Ventura Rodríguez. Pintura de Sémini. Sepultura del Cardenal Silíceo, estatua yacente de Bellver (1890).

**Iglesia de Santa Eulalia.**— Antigua parroquia mozárabe, fundada en el año 559, y de cuya antigüedad quedan numerosas reliquias arquitectónicas y de posteriores culturas y denominaciones. En restauración.

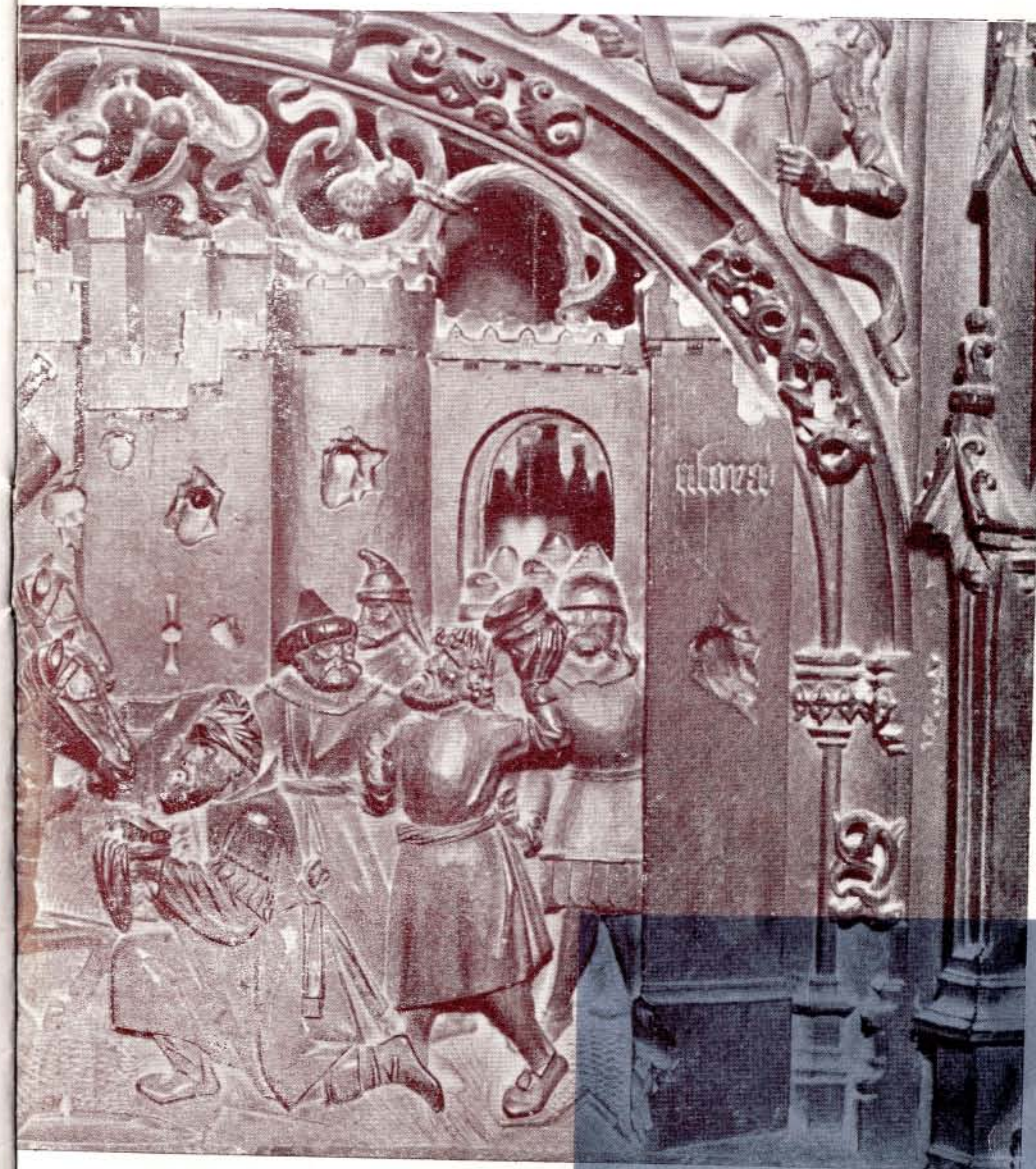
**Convento de Santo Domingo el Antiguo.**— Convento de monjas cistercienses. Presunto enterramiento de «El Greco». Retablo de Monegro y de «El Greco». La Mayoría de los cuadros del cretense han sido sustituidos por copias.

**Convento de San Pablo.**— Religiosas jerónimas. Extensa colección de pintura. Buenos retablos. Enterramiento del famoso Cardenal Niño de Guevara. Hoy perdida, se conservaba hasta 1936 la llamada espada de la degollación de San Pablo

**Convento de Capuchinas.**— Construido en el siglo XVII por el Cardenal don Pascual de Aragón. Obras de Pereira Zumbigo y Algandí; maravillosa talla en madera cruda llamada Cristo de la Expiración.

**Convento de Santa Clara.**— Edificación del siglo XVI. Muestras de arte gótico, mudéjar y del renacimiento. Magnífica estatuaria fúnebre. Excelente artesonado.

**Convento de Santa Isabel.** Orden franciscana. Arquitectura mudéjar interesantísima. Restos ojivales. Interesante portada. Retablos curiosos. Enterramientos de interés. Curioso patio, en la portería, frente a su puerta principal.



**«Conquista de Granada»  
por el maestro Rodrigo Alemán  
Sillería baja del Coro  
CATEDRAL DE TOLEDO**